



Bedside Scale

Model AD-6121ABT1

Instruction Manual

English

Manuel d'instructions

Français

Manual de Instrucciones

Español

Manuale di Istruzioni

Italiano

Bedienungsanleitung

Deutsch

Gebruiksaanwijzing

Nederlands

Manual de Instruções

Português

Brugsvejledning

Dansk

Instruktionsmanual

Svenska

Bruksanvisning

Norsk

Käyttöohje

Suomi



Diese Bedienungsanleitung und Anmerkungen

Alle Sicherheitsmaßnahmen sind folgendermaßen als “WARNUNG” oder “VORSICHT” gemäß ANSI Z535.4 (American National Standard Institute: Product Safety Signs and Labels) bezeichnet. Die Bedeutungen sind:

 WARNUNG	Eine potentielle Gefahrensituation, die bei Nichtbeachten zu schweren Verletzungen oder Tod führen kann.
 VORSICHT	Eine potentielle Gefahrensituation, die bei Nichtbeachten zu leichteren oder geringfügigen Verletzungen führen kann.



Dies ist ein Gefahren-Warnschild.

- Bei Produktveränderungen kann die Bedienungsanleitung jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.
- Die technischen Produktdaten und der Inhalt dieser Bedienungsanleitung können jederzeit vom Hersteller geändert werden, ohne frühere Produkte zu aktualisieren.
- Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation.



INHALTSVERZEICHNIS

1. VORSICHTSMASSNAHMEN	2
1.1. Sicherheitsvorkehrungen	2
1.2. Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang	2
2. VORBEMERKUNG	3
3. MERKMALE	3
4. TEILE-NAHMEN UND ZUBEHÖR	4
4.1. Symbole	5
5. VOR DER BENUTZUNG	6
5.1. Vorbereitung	6
6. BENUTZUNG DER WAAGE	7
6.1. Grundlagen des Wiegens	7
6.2. Arbeitsweise des Wireless-Anschlusses	8
7. WARTUNG	9
7.1. Erhaltung der Messqualität	9
7.2. Reinigung der Waage	9
7.3. Aufbewahrung der Waage	9
8. VOR EINER REPARATURANFRAGE	10
9. TECHNISCHE DATEN	11
9.1. Spezifikationen	11
9.2. Aussenmasse	11



1. VORSICHTSMASSNAHMEN



1.1. Sicherheitsvorkehrungen

VORSICHT

- Stellen Sie die Waage nicht auf einen weichen, nassen oder rutschigen Untergrund, sondern auf einen festen, ebenen Boden.
- Stellen Sie die Waage nicht in Bereiche, in denen sie umgestoßen oder getreten werden kann.
- Stellen Sie sich nicht mit nassen Füßen auf die Waage.
- Steigen Sie sacht auf den mittleren Bereich der Waage.
- Stellen Sie sich nicht auf das Anzeigefenster.
- Tragen Sie die Waage an ihrem Griff, schwenken Sie sie nicht umher bzw. achten Sie darauf, dass sie nirgends anstößt.
- Die Waage darf nicht auseinander genommen oder modifiziert werden. Halten Sie die Waage frei von Feuchtigkeit, Staub und Fremdkörpern.
- Die Waage darf nur von qualifiziertem Personal repariert werden. Wenn Sie selbst Reparaturen ausführen, kann dies einen Brand oder Schäden an der Waage verursachen. Bei Schäden, die durch eigenmächtige Reparaturversuche entstehen, verfällt die Garantie.
- Wenn das Gerät in der Nähe eines Fernsehers, Mikrowellenofens, Mobilfunkgerätes, Röntgengerätes oder anderen Gerätes mit starkem elektrischem Feld benutzt wird, können die Messungen ungenau sein.
- Das Gerät, einzelne Teile von ihm und Batterien gehören nicht in den Hausmüll sondern müssen entsprechend der lokalen Vorschriften entsorgt werden.



1.2. Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang

1.2.1. Aufstellung

- Stellen Sie die Waage auf einen ebenen, erschütterungs- und zugfreien Fußboden. Der Boden muss stabil genug sein, um das Gewicht der Waage und der zu wiegenden Person zu tragen.
- Setzen Sie die Waage nicht direktem Sonnenlicht aus.
- Stellen Sie die Waage an einem Ort auf, der nicht durch Störungen von außen und starke elektromagnetische Wellen belastet wird.
- Stellen Sie die Waage nicht an Orten auf, in denen aggressive, entflammbare oder explosive Substanzen vorkommen.
- Halten Sie die Temperatur und Luftfeuchte am Aufstellungsort innerhalb der vorgegebenen Temperatur-/Luftfeuchtebereiche für den Betrieb.

Vorsorge für den Gebrauch

- Das Maximalgewicht für die Waage beträgt 150 kg. Stellen Sie nichts auf die Waage, das dieses max. Messgewicht übersteigt.
- Stehen Sie während des Wiegens still.
- Drücken Sie nicht gewaltsam auf den ON/OFF- oder den ZERO-Schalter. Treten Sie nicht mit den Füßen heftig dagegen.



2. VORBEMERKUNG

- Das Gerät entspricht der gesetzlich festgelegten EMV-Richtlinie 2004/108/EG (EMV = Elektromagnetische Verträglichkeit). Das von MITSUMI hergestellte und in das Produkt des Original-Herstellers integrierte Modul WML-40AH wurde in Übereinstimmung mit der R&TTE-Richtlinie für Sendermodule genehmigt, was durch die Kennzeichnung **CE**⁰⁶⁷⁸ **D** bestätigt wird.
- Verwendungszweck
Diese Personenwaage wurde zur Gewichtskontrolle im Hausgebrauch, in Krankenhäusern oder Kliniken entwickelt. Eine interne Wireless-Verbindung ermöglicht die Kommunikation der Waage mit dem Gerät zur Überwachung Ihrer Gesundheit.
- Nutzungsumgebung
Das Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen konstruiert.

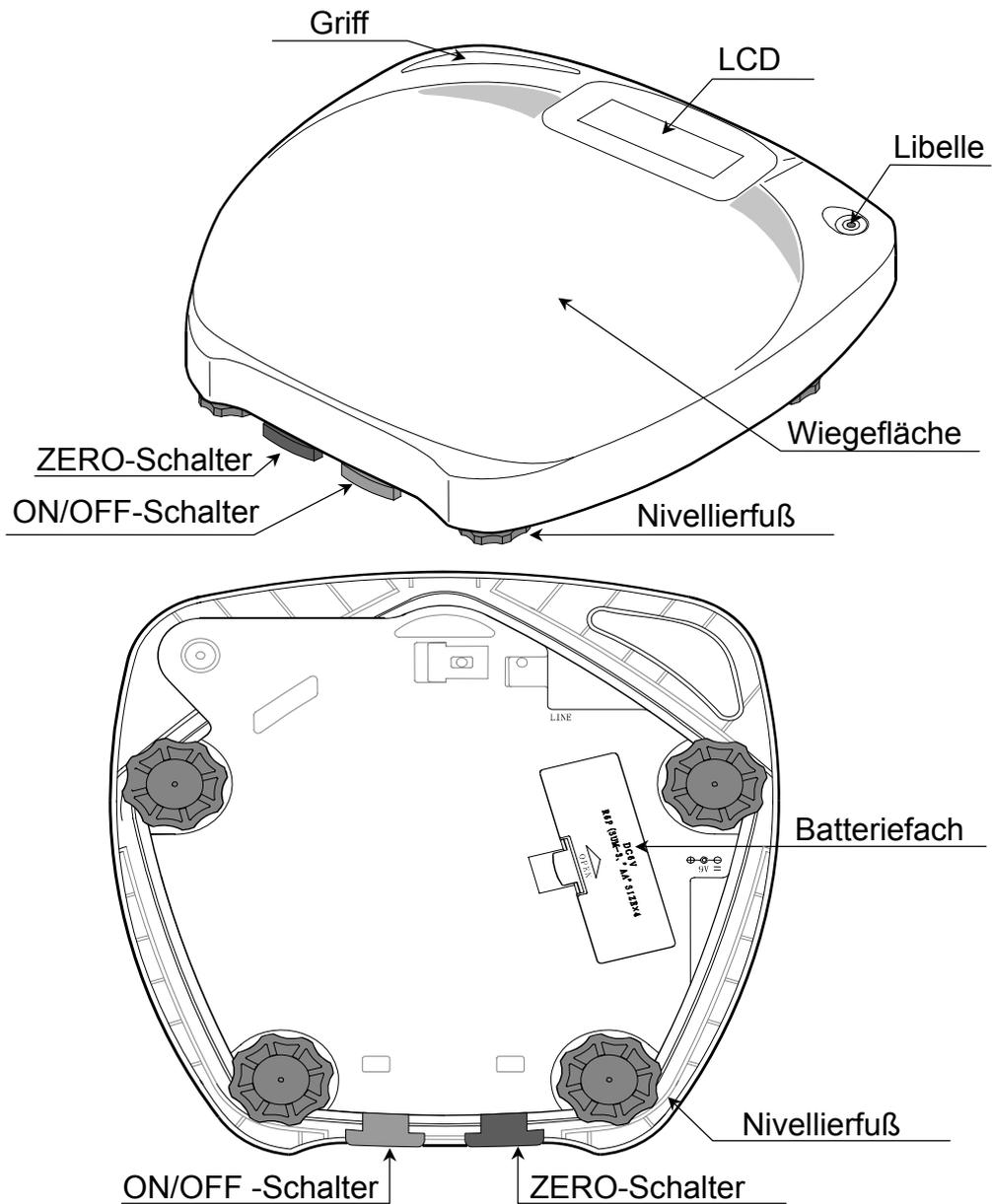


3. MERKMALE

- Die AD-6121ABT1 ist eine geprüfte, tragbare, kompakte und leichte Waage.
- Der Summer signalisiert den Wiegevorgang.
- Das Gerät wird nur über Batterien betrieben.
- Automatische Abschaltfunktion; stellt zur Vermeidung unnötiger Batterienutzung die Stromzufuhr automatisch nach 45 Sekunden Nichtbenutzung aus.



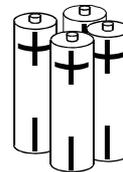
4. TEILE-NAHMEN UND ZUBEHÖR



Zubehör



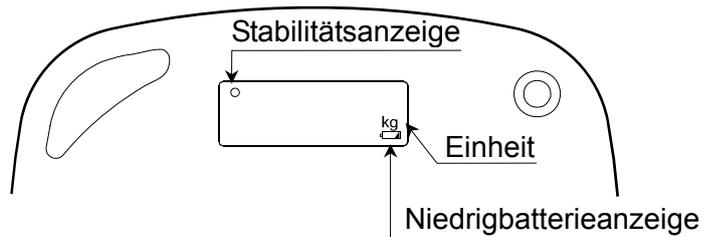
Bedienungsanleitung



Vier Batterien Typ AA



4.1. Symbole



LCD-Symbole und ihre Bedeutung

Symbol	Beschreibung
○	Stabilitätsanzeige Dieses Symbol erscheint, wenn das angezeigte Gewicht stabil ist.
	Anzeige für niedrigen Batteriestand Dieses Symbol erscheint, wenn die Batterien entladen sind. Tauschen Sie die Batterien durch 4 neue des Typs AA aus.

Schalter

Schalter	Beschreibung
① ON/OFF-Schalter	Zum Ein- bzw. Ausschalten der Waage.
→0← ZERO-Schalter	Tara-Symbol, wenn ein Gegenstand von höchstens 2 kg auf die Waage gestellt und dieser Schalter gedrückt wird, stellt die Waage auf Null zurück.

Symbole

Symbole	Funktion, Bedeutung	Empfohlene Aktion
①	Zum Ein- bzw. Ausschalten des Gerätes	_____
	Richtungsanzeige zum Einlegen der Batterien	_____
	Gleichstrom	_____
S/N	Seriennummer	_____
2007	Herstellungsdatum	_____
	Typ B: Das Gerät ist gegen Elektroschocks geschützt.	_____
	Aufkleber für R&TTE-Richtlinie für Sendermodule	_____
	WEEE-Etikett (kein Hausmüll)	_____
	Präzisionsklasse	_____

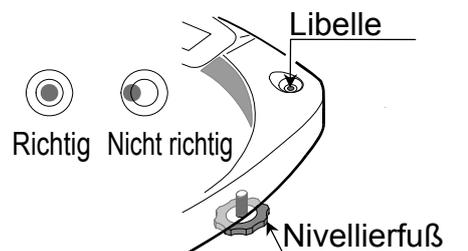


5. VOR DER BENUTZUNG



5.1. Vorbereitung

- 1 Verwenden Sie vier Alkalibatterien Typ AA.
- 2 Stellen Sie die Waage auf einen festen Untergrund und richten Sie die Waage mit den verstellbaren Füßen waagrecht aus, so dass die Blase in der Libelle in der Mitte steht.



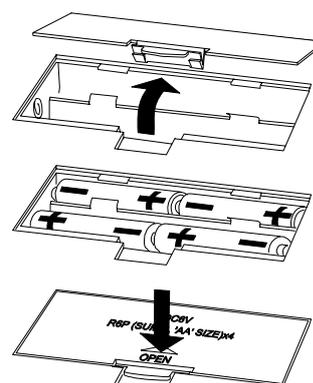
5.1.1. Benutzung der Batterien

VORSICHT

- Richten Sie beim Einbau der Batterien die positiven (+) und negativen (-) Pole mit den entsprechenden Symbolen im Batteriefach aus.
- Benutzen Sie vier Batterien Typ AA.
- Verwenden Sie keine Kombination aus alten und neuen Batterien.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn die Waage längere Zeit nicht benutzt wird. Die Batterien können undicht werden und Fehlfunktionen verursachen.
- Wenn Batterieflüssigkeit auf Körperteile kommt, spülen Sie das entsprechende Körperteil sofort unter laufendem Wasser ab.

- Tauschen Sie die Batterien durch vier neue des Typs AA aus, sobald das Symbol für schwachen Batteriezustand erscheint. Bitte beachten Sie, dass das Symbol für den schwachen Ladezustand der Batterien nicht erscheint, wenn die Batterien vollständig entladen sind.

- 1 Nehmen Sie den Deckel vom Batteriefach ab.
- 2 Legen Sie vier neue Batterien Typ AA in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+) und (-).
- 3 Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an.





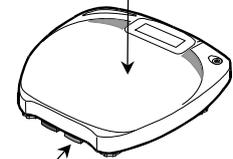
6. BENUTZUNG DER WAAGE



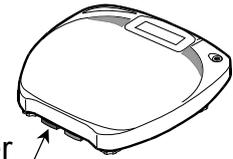
6.1. Grundlagen des Wiegens

- 1 Achten Sie darauf, dass nichts auf der Waage liegt.
- 2 Drücken Sie auf den ON/OFF-Schalter, um die Waage einzuschalten.
Alle Anzeigesegmente werden eingeschaltet und eine Null erscheint.
- 3 Drücken Sie auf den ZERO-Schalter.
Wenn der angezeigte Wert nicht Null ist, drücken Sie auf den ZERO-Schalter.
- 4 Steigen Sie sacht auf die Waage.
- 5 Die Anzeige wird stärker je stabiler der Wert wird.
- 6 Wenn der Wert stabil ist, zeigt die Waage das Gewicht an und die Stabilitätsanzeige „O“ erscheint.
- 7 Steigen Sie sacht von der Waage.
- 8 Das Gewicht wird 15 Sekunden lang angezeigt, danach schaltet die Waage automatisch ab.
Drücken Sie auf den ON/OFF-Schalter, um die Waage auszuschalten.

Nichts auf der Waage

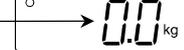


ON/OFF Schalter

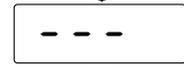
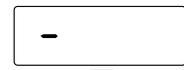
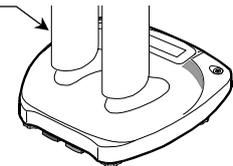


ZERO Schalter

Zero Anzeige



Stehen auf der Waage



Stabilitätsanzeige



Gewicht



ON/OFF-Schalter



6.2. Arbeitsweise des Wireless-Anschlusses

Am Ende jeder Messung wird Ihr Gewicht automatisch an das Gerät zur Überwachung Ihrer Gesundheit gesendet. Sie müssen dafür nichts weiter tun. Wenn das Gerät zur Gesundheitsüberwachung nicht angeschlossen ist oder sich außer Reichweite der Waage befindet, wird das Gewicht in der Memory der Waage gespeichert (bis zu 40 Mal).



7. WARTUNG



7.1. Erhaltung der Messqualität

- Überprüfen Sie die Waage regelmäßig, um sicherzustellen, dass die Messergebnisse richtig sind. Führen Sie bei Bedarf Inspektionen oder Kalibrierungen durch.
Es wird grundsätzlich empfohlen, die Waage etwa alle 2 Jahre kontrollieren zu lassen, um richtige Funktion und Genauigkeit sicherzustellen.
Einzelheiten zur Inspektion und Kalibrierung erfahren Sie bei Ihrem A&D-Händler.



7.2. Reinigung der Waage

- Benutzen Sie zur Reinigung der Waage ein weiches, mit Wasser bzw. einer milden Reinigungslösung befeuchtetes Tuch. Nach dem Befeuchten muss das Tuch ausgewrungen werden, damit es nicht nass ist.
- Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel wie z. B. Verdünner, Benzin und Methanol zur Reinigung der Waage.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Waage keine chlorhaltigen Desinfektionsmittel.
- Setzen Sie die Waage nicht starker UV-Strahlung oder heißem Wasserdampf aus.



7.3. Aufbewahrung der Waage

- Wie Sie die Waage aufbewahren:
Achten Sie darauf, dass nichts auf der Waage liegt.
Vergewissern Sie sich, dass der ON/OFF-Schalter nicht eingeschaltet ist.
Entnehmen Sie die Batterien.
- Bewahren Sie die Waage nicht an folgenden Orten auf:
Orte mit hoher Temperatur bzw. hoher Luftfeuchtigkeit,
Orte mit salzhaltiger, schwefelhaltiger oder ätzender Atmosphäre,
Orte, an denen Chemikalien gelagert werden.



8. VOR EINER REPARATURANFRAGE

- Lesen Sie in der nachstehenden Tabelle nach, bevor Sie eine Reparatur beauftragen.

Ereignis	Maßnahme
Auf dem Display erscheint nichts, auch wenn die Waage eingeschaltet wird.	Überprüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt sind. Überprüfen Sie, ob die Batterien entladen sind.
[----] bleibt auf dem Display und verändert sich nicht.	Kontrollieren Sie, dass nichts auf der Waage liegt. Kontrollieren Sie, dass nichts die Waage berührt.
Der Unterschied zwischen dem erwartetem und dem tatsächlichen Gewicht ist groß.	Kontrollieren Sie, dass die Waage waagrecht nivelliert ist. Kontrollieren Sie, dass nichts die Waage berührt.
Die Schalter funktionieren nicht. Das Display ändert sich nicht, auch wenn die Schalter betätigt werden.	Entnehmen Sie die Batterien und legen Sie sie danach wieder ein. Schalten Sie danach die Stromversorgung ein.
[E-1], [E-2] oder [E-4] erscheint auf dem Display.	Beauftragen Sie eine Reparatur.
[E] erscheint.	Dieser Fehler erscheint, wenn das Objekt auf der Waage schwerer als das maximale Messgewicht der Waage ist. Nehmen Sie das Objekt von der Waage herunter.
[-E] erscheint.	Dieser Fehler erscheint, wenn das Gewicht unter 3 kg liegt. Kontrollieren Sie, dass sich nichts auf der Waage befindet bzw. die Waage berührt. Schalten Sie die Waage danach aus und erneut ein.



9. TECHNISCHE DATEN

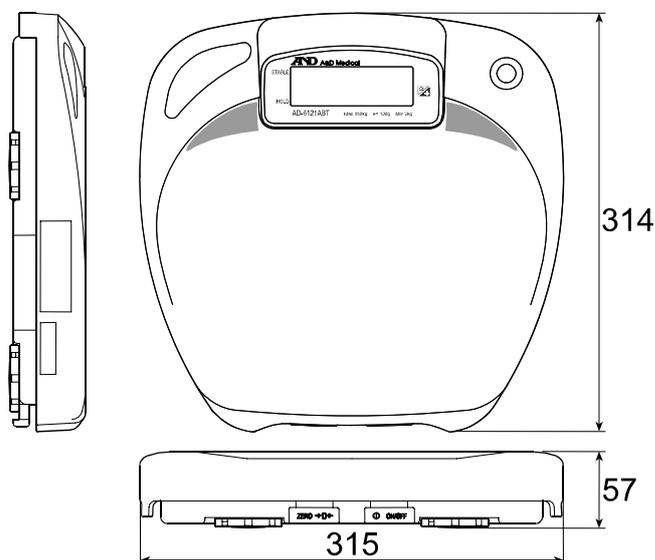


9.1. Spezifikationen

Typ	AD-6121ABT1
Höchstes Wiegegewicht	150 kg
Mindestanzeige	100 g
Niedrigstes Wiegegewicht	2 kg
Display	LCD
Betriebstemperatur/-luftfeuchte	+5 °C bis +35 °C, 30% bis 85% rel. Luftfeuchte, nicht kondensierend
Aufbewahrungstemperatur/-luftfeuchte	-20°C bis +60°C, 10% bis 95% rel. Luftfeuchte
Stromversorgung	Vier Batterien Typ AA
Batteriekapazität	Ca. 1000 Wiegeoperationen (hängt von der Art der Wiegefunktionen und der Umgebungstemperatur ab)
Summer	
Außenmaße	314 (T) x 315 (B) x 57 (H) mm
Gewicht	Ca. 3,0 kg
Drahtlose Datenübertragung	WML-40AH (MITSUMI Electronics Co. Ltd.)



9.2. Aussenmasse



Einheit: mm

AND

 **A&D Company, Limited**

1-243 Asahi, Kitamoto-shi, Saitama 364-8585 JAPAN
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119

 **A&D INSTRUMENTS LTD.**

Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY United Kingdom
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485